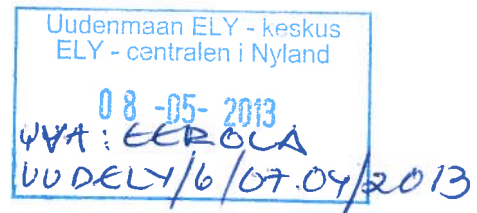


08.05.2013

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
PI 36
00521 HELSINKI



Viite UUDELY/6/07.04/2013

Asia **PORVOO, Neste Oil Oyj:n Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamishankkeen YVA-ohjelma**

Uudenmaan ELY-keskus on lähettänyt Museovirastoon lausuntoa varten Neste Oil Oyj:n Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamisen YVA-ohjelman. Museovirasto on käsitellyt asian ja esittää siitä lausuntonaan seuraavan.

Hankealueelta ei tunneta Museoviraston käytettävissä olevien tietojen mukaan muinaismuistolain(295/1963) tarkoittamia ja rauhoittamia kiinteitä muinaisjäänöksiä. Ennestään tuntemattomien kohteiden löytymisen alueelta on erittäin epätodennäköistä, koska uudistamishanke on teollisten toimintojen muokkaamassa rakennetussa ympäristössä. Näin ollen Museovirastolla ei ole arkeologisen kulttuuriperinnön osalta huomautettavaa.

Rakennetun kulttuuriympäristön ja maiseman osalta asiaa hoitaa Porvoon museo - Itä-Uudenmaan maakuntamuseo.

Yli-intendentti

Helena Taskinen

Intendentti

Tuula Heikkurinen-Montell

Tiedoksi Porvoon museo-Itä-Uudenmaan maakuntamuseo

PORVOON MUSEO



BORGÅ MUSEUM

10.6.2013

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
PL 36
00521 Helsinki

Uudenmaan ELY - keskus
ELY - centralen i Nyland
12 -06- 2013
YVA: EEROLA
UUDELY/ 6/07.04/2013

Viite: Lausuntopyyntöne 26.4.2013

Asia: **Ympäristövaikutusten arviointiohjelma koskien Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista**

Porvoon museo / Itä-Uudenmaan maakuntamuseo on tutustunut Neste Oilin YVA-ohjelmaan koskien Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista, ja lausuu toimialaansa - maisemaan ja kulttuuriperintöön - liittyvistä asioista.

Neste Oil Oyj suunnittelee Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista. Voimalaitoksen pääkattilat eivät täytä vuoden 2016 alussa voimaan tulevia uusia savukaasujen päästöraja-arvoja ja niiden tekninen käyttöikä on täyttymässä. Hankkeen tarkoituksena on korvata vuonna 1971 valmistuneet kattilat ja höyryturbiinit uusilla yksiköillä, joiden on suunniteltu olevan kokonaisuudessaan toiminnassa vuoden 2023 loppuun mennessä. YVA-menettelyssä arvioidaan nykyisen voimalaitoksen vanhimpien tuotantoyksiköiden korvaamista uusilla yksiköillä.

Hankkeen suunniteltu sijaintipaikka on Kilpilahden teollisuusalueella, Neste Oilin nykyisen voimalaitoksen vieressä. Yleispiirteiltään hankealue on teollisten toimintojen voimakkaasti muokkaamaa rakennettua ympäristöä.

Uudet yksiköt on suunniteltu rakennettavaksi nykyisen voimalaitoksen viereen, jolloin nykyisen voimalaitoksen rakenteita ei tarvitse purkaa uusien yksiköiden tieltä. Lisäksi vanhoja yksiköitä tarvitaan uudistetun laitoksen käyttöönottoaiheessa ja osa nykyisen laitoksen laitteista jää käyttöön. Nykyisen voimalaitoksen purkaminen ei siten sisälly tähän hankkeeseen ja sen ympäristövaikutuksia ei arvioida tämän hankkeen yhteydessä.

Hankealueelle aukeaa näkymiä lähiympäristön avointen tie- ja kenttäalueiden kautta. Muualta katsottuna rakennukset ja rakenteet, maastonmuodot ja puusto katkaisevat näkymiä kohti hankealuetta. Laajemmin tarkasteltuna Kilpilahden alueen kookkaat, teolliset rakenteet näkyvät ympäröiville alueille, kuten avoimille vesialueille ja aluetta kohti msuuntautuneille rannoille.

Hankealueen ja sen lähiympäristön maiseman piirteet selvitetään kartta- ja ilmakuvatarkasteluihin sekä paikallistuntemukseen perustuen. Maiseman ja kulttuuriympäristön arvokohteet selvitetään valtakunnallisten (Museovirasto, Suomen Ympäristökeskus), maakunnallisten (Uudenmaan liitto) sekä Porvoon kaupungin aineistojen perusteella. Vaikutusten arvioinnissa kuvataan hankkeen suhdetta laajempaan maisemakokonaisuuteen, suhdetta lähiympäristön maisemaan ja kaupunkikuvaan sekä mahdollisia vaikutuksia näkymiin kohti hankealuetta.

Hankkeen suunnittelu on vasta alustavassa vaiheessa, joten tarkkoja mitoitus- tai muita tietoja uusista rakennuksista ja rakenteista ei vielä ole käytettävissä, mutta alustava oletus on, että uudet rakenteet eivät kooltaan merkittävästi poikkea Kilpilahden alueen nykyisistä rakenteista. Vaikutusten tarkastelualueeksi on edelliseen perustuen arviointiohjelmavaiheessa määritelty noin 1-2 kilometriä hankealueesta.

Porvoon museo pitää arviointiohjelmassa esitettyjä toimenpiteitä kulttuuriympäristön kannalta riittävinä eikä sillä ole arviointiohjelmaan lisättävää ja huomauttamista.

Muinaisjäännösten osalta lausunnonantaja on Museovirasto Itä-Uudenmaan maakuntamuseon ja Museoviraston välisen sopimuksen perusteella.



Merja Herranen
Museonjohtaja



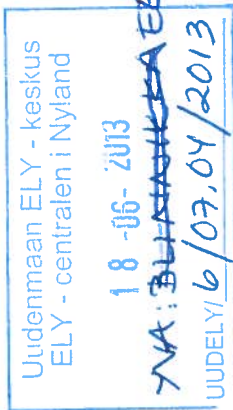
Jukka Vuorinen
Rakennustutkija

Tiedoksi: Museovirasto / Kulttuuriympäristön suojelu

NESTE OIL OYJ, PORVOON JALOSTAMON VOIMALAITOKSEN UUDISTAMINEN,
YMPÄRISTÖVAIKUTUSTEN ARVIOINTIOHJELMA, LAUSUNTO UUDENMAAN
ELY-KESKUKSELLE

RyL § 66

Valmistelu: vs. ympäristönsuojelutarkastaja Leona Silberstein



Neste Oil Oyj on käynnistänyt ympäristövaikutusten arviointimenetelyn koskien Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista. Hankkeen ympäristövaikutusten arviointiohjelma on toimitettu Uudenmaan ELY-keskukseen 26.4.2013. Ohjelma on luettavissa ELY-keskuksen internet-sivuilla osoitteessa <http://www.ymparisto.fi/default.asp?contentid=434024&lan=fi>.

Porvoon jalostamon voimalaitos toimittaa höyryä ja sähköä sekä lämmitys- ja syöttövettä jalostamolle ja muille teollisuusalueen laitoksille. Nykyinen voimalaitos koostuu seuraavista tuotantoyksiköistä:

- kaasu- ja öljykattilat K1 ja K2 (valmistuneet vuonna 1971)
- kaasukattila K5 (valmistunut vuonna 1989)
- kaasuturbiinilaitokset KTVL2 ja KTVL3 (valmistuneet vuosina 1989 ja 1997)
- höyryturbiinit T1 ja T2 (valmistuneet vuonna 1971)

Pääkattiloiden K1 ja K2 tekninen käyttöikä on päättymässä eivätkä ne täytä vuoden 2016 alussa voimaan tulevia asetuksen 96/2013 (valtioneuvoston asetus polttoaineteholtaan vähintään 50 megawatin polttolaitosten päästöjen rajoittamisesta) mukaisia uusia savukaasujen päästöraja-arvoja. Suunnitellun hankkeen tarkoituksena on korvata nämä kattilat sekä höyryturbiinit T1 ja T2 uusilla yksiköillä.

Ympäristövaikutusten arviointi toteutetaan seuraaville vaihtoehdoille:

- VE1: kolme kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa sekä höyryturbiini
- VE2: kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (pääasiallisena polttoaineena jalostamon toiminnassa muodostuva asfalteeni) sekä höyryturbiini
- VE3: kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (polttoaineina puu 90% ja kivihiili 10 %) sekä höyryturbiini

Nollavaihtoehtoa eli nykyisen voimalaitoksen käytön jatkamista ei arvioida, sillä nykyisten kattiloiden käytön pitkäaikainen jatkaminen ei edellä mainituista syistä johtuen ole mahdollista. Kattiloiden kunnostaminen ja varustaminen savukaasujen puhdistuslaitteistolla ei hankkeesta vastaavan mukaan ole teknistaloudellisesti toteutuskelpoinen vaihtoehto.

Ympäristövaikutusten arvioinnissa tullaan selvittämään hankkeen vaikutukset yhdyskuntarakenteeseen, maankäyttöön, maisemaan ja kulttuuriympäristöön, liikenteeseen, ilmanlaatuun, ihmisten tervey-

teen, elinoloihin ja viihtyvyyteen, kasvillisuuteen, eläimiin ja suojelekohteisiin, maa- ja kallioperään sekä pohjaveteen ja vesistöihin. Lisäksi selvitetään hankkeen meluvaikutukset sekä kasvihuonekaasupäästöjen vaikutukset. Myös rakentamisen aikaisia vaikutuksia tutkitaan.

Arviointiselvitykset tehdään vuoden 2013 elo- ja joulukuun välisenä aikana. Arviointiselostus on tarkoitus jättää yhteysviranomaiselle joulukuussa 2013, jolloin yhteysviranomainen voisi antaa siitä lausuntonsa keväällä 2014.

Uudenmaan ELY-keskus on pyytänyt Porvoon kaupungilta lausunnon koskien ympäristövaikutusten arviointiohjelmaa. Lausunto pyydetään antamaan 1.7.2013 mennessä.

Keskustelun alussa esittelijä muutti esitystään jonka lautakunta hyväksyi yksimielisesti.

Vs. Yp:

Rakennus- ja ympäristölautakunta antaa Neste Oil Oyj:n Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista koskevasta ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta seuraavan lausunnon:

Vaihtoehdossa 3 suunnitellaan kiinteän polttoaineen kattilan pääasialliseksi kiinteäksi polttoaineeksi puuta. Puun ja muiden biopolttoaineiden käyttö fossiilisten polttoaineiden sijaan on suositeltavaa, sillä niiden poltosta vapautuvan hiilidioksidin voidaan katsoa sitoutuvan uudelleen kasvillisuuteen. Hankkeen suunnittelun yhteydessä on kuitenkin huomioitava puun lisääntyvä käyttö polttoaineena Porvoon alueella ja lähiympäristössä. Ympäristövaikutusten arvioinnin yhteydessä on selvitettävä puupolttoaineen mahdolliset lähteet, polttoaineen riittävyys ja saannin varmuus. Lisäksi on selvitettävä, mitkä ovat mahdolliset korvaavat polttoaineet tilanteessa, jossa puuta ei ole saatavilla. Tällaisesta tilanteesta aiheutuvat päästöt on arvioitava.

Ympäristövaikutusten arvioinnissa on esitettävä voimalaitoksen alueella kerralla varastoitavan kiinteän polttoaineen määrät. Puun ja hiilen kuljetuksesta, käsittelystä ja varastoinnista aiheutuvat pölyvaikutukset sekä menetelmät niiden rajoittamiseksi on esitettävä. Varastoalueella muodostuvien hulevesien määrä, laatu ja käsittely on selvitettävä. Lisäksi on arvioitava kiinteän polttoaineen käsittelystä ja varastoinnista aiheutuvia onnettomuusriskejä. Tässä yhteydessä on huomioitava myös ns. domino-ilmion mahdollisuus.

Kiinteänpolttoaineen kattilassa poltossa syntyy tuhkaa, pohjatuhkaa ja lentotuhkaa. Tuhkan ja savukaasupuhdistuksen lopputuotteen määrät suunnitellaan esitettävän YVA-selostuksessa. Tuhkat sisältävät polttoaineen mukana tulevaa

Laivaliikenteen mahdollinen kasvu sekä siitä aiheutuvat vaikutukset sataman melu- ja turvallisuustilanteeseen on arvioitava. Lisäksi on arvioitava uuden satamalaiturin rakentamisen aikaiset meluvaikutukset.

Meluvaikutuksia arvioitaessa tulee selvittää myös uuden laitoksen ja lähialueen/samassa korttelissa jo olemassa olevien melulähteiden yhteisvaikutusta ja kokonaismelua.

Pykälä tarkastetaan heti.

Päätös:

Rakennus- ja ympäristölautakunta antaa Neste Oil Oyj:n Porvoon ja-lostamon voimalaitoksen uudistamista koskevasta ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta seuraavan lausunnon:

Vaihtoehdossa 3 suunnitellaan kiinteän polttoaineen kattilan pääasialliseksi kiinteäksi polttoaineeksi puuta. Puun ja muiden biopolttoaineiden käyttö fossiilisten polttoaineiden sijaan on suositeltavaa, sillä niiden poltosta vapautuvan hiilidioksidin voidaan katsoa sitoutuvan uudelleen kasvillisuuteen. Hankkeen suunnittelun yhteydessä on kuitenkin huomioitava puun lisääntyvä käyttö polttoaineena Porvoon alueella ja lähiympäristössä.

Ympäristövaikutusten arvioinnin yhteydessä on selvitettävä puupolttoaineen mahdolliset lähteet, polttoaineen riittävyys ja saannin varmuus. Lisäksi on selvitettävä, mitkä ovat mahdolliset korvaavat polttoaineet tilanteessa, jossa puuta ei ole saatavilla. Tällaisesta tilanteesta aiheutuvat päästöt on arvioitava.

Ympäristövaikutusten arvioinnissa on esitettävä voimalaitoksen alueella kerralla varastoitavan kiinteän polttoaineen määrät. Puun ja hiilen kuljetuksesta, käsittelystä ja varastoinnista aiheutuvat pölyvaikutukset sekä menetelmät niiden rajoittamiseksi on esitettävä. Varastoalueella muodostuvien hulevesien määrä, laatu ja käsittely on selvitettävä. Lisäksi on arvioitava kiinteän polttoaineen käsittelystä ja varastoinnista aiheutuvia onnettomuusriskejä. Tässä yhteydessä on huomioitava myös ns. domino-ilmion mahdollisuus.

Kiinteän polttoaineen kattilassa poltossa syntyy tuhkaa, pohjatuhkaa ja lentotuhkaa. Tuhkan ja savukaasupuhdistuksen lopputuotteen määrät suunnitellaan esitettävän YVA-selostuksessa. Tuhkat sisältävät polttoaineen mukana tulevaa tuhkaa sekä rikinsidonnan kipsiä ja kalkkia. Tuhkat sisältävät myös polttoaineesta riippuen raskaita metalleja. Arviointiohjelmassa tulee myös selvittää määrän lisäksi tuhkan kemiallinen koostumus ja tuhkan loppusijoitus/ käyttö.

Laivaliikenteen mahdollinen kasvu sekä siitä aiheutuvat vaikutukset sataman melu- ja turvallisuustilanteeseen on arvioitava. Lisäksi on arvioitava uuden satamalaiturin rakentamisen aikaiset meluvaikutukset.

Meluvaikutuksia arvioitaessa tulee selvittää myös uuden laitoksen ja lähialueen/ samassa korttelissa jo olemassa olevien melulähteiden yhteisvaikutusta ja kokonaismelua.

Pykälä tarkastettiin heti.

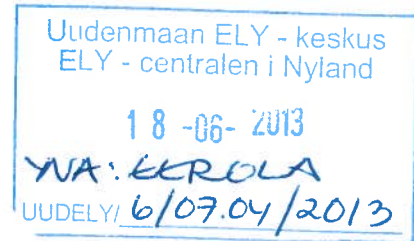
Otteen oikeaksi todistaa Porvoossa 13.6.2013

Tuija Holstein
Tuija Holstein
lautakunnan sihteeri

12.6.2013 LAUSUNTO

Rakennus- ja ympäristövaliokunta
Sipoon kunta
PL 7
04130 Sipoo

Uudenmaan Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
Ympäristö ja luonnonvarat
PL 36
00521 Helsinki



Asia: Lausunto Neste Oilin Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamisen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta

Viite: UUDELY/6/07.04/2013

Lausunto

Sipoon kunnan Rakennus- ja ympäristövaliokunta toteaa Neste Oilin Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamisen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta seuraavaa:

Nykytilanteeseen nähden ympäristövaikutusten arviointiohjelman vaihtoehdoissa kaksi ja kolme Porvoon jalostamon voimalaitoksella ryhdyttäisiin käyttämään myös kiinteitä polttoaineita ja voimalaitokselle rakennettaisiin kiinteiden polttoaineiden edellyttämät varastointi- ja käsittelyalueet. Arviointiohjelmassa on alustavasti arvioitu, että voimalaitoksen hiukkaspäästöt eivät kasvaisi. Kuitenkin koska voimalaitoksella ei tähän asti ole poltettu kiinteitä polttoainetta, eikä siten myöskään niiden käsittelystä voimalaitosalueella ole tähän asti syntynyt pölypäästöjä, on olemassa riski, että nykytilaan verrattuna voimalaitoksen hiukkaspäästöt kasvavat vaihtoehdoissa kaksi ja kolme.

Rakennus- ja ympäristövaliokunta katsoo, että ympäristövaikutusten arviointia suoritettaessa tulisi erityistä huomiota kiinnittää vaihtoehdoissa kaksi ja kolme toteutettavien kiinteää polttoainetta käyttävien kattiloiden hiukkaspäästöjen sekä kiinteän polttoaineen käsittelystä syntyvän pölyn vaikutukseen ilmanlaatuun. Vaikutukset ilmanlaatuun tulisi mallintaa tarkasti ja mallinuksissa tulisi ottaa huomioon mahdolliset yhteisvaikutukset Helsingin Energian Vuosaaren suunnitteleman kiinteätä biopolttoainetta käyttävän voimalaitoksen päästöjen kanssa.

12.6.2013 LAUSUNTO

Vaihtoehdossa kolme kiinteä polttoaine kuljetettaisiin voimalaitokselle kuorma-autoilla. Yhden vuorokauden aikana voimalaitokselle saapuisi 30-50 polttoainekuormaa. Arviointiohjelmassa on suunniteltu, että kuljetusten ympäristövaikutuksia arvioitaisiin ainoastaan seututiellä 148 ja yhdystiellä 11746 valtatie seitsemän eteläpuolisella alueella.

Rakennus- ja ympäristövaliokunta katsoo, että lisääntyvän raskaan liikenteen ympäristövaikutukset ulottuvat laajemmalle kuin ainoastaan valtatie seitsemän eteläpuoliselle alueelle. Siten kuljetusten ympäristövaikutuksia arvioitaessa tulisi vaikutukset arvioida siten, että seututien 148 osalta vaikutukset arvioidaan koko tieosuudella Kilpilahti – Kerava. Lisäksi kuljetusten vaikutuksia arvioitaessa tulisi erityistä huomiota kiinnittää mahdollisuuteen kuljettaa voimalaitoksen kiinteä polttoaine rautateitse.

Rakennus- ja ympäristövaliokunnalla ei ole muuta huomautettavaa ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta.

Rakennus- ja ympäristövaliokunnan puolesta



Christel Kyttälä
ympäristönsuojelupäällikkö





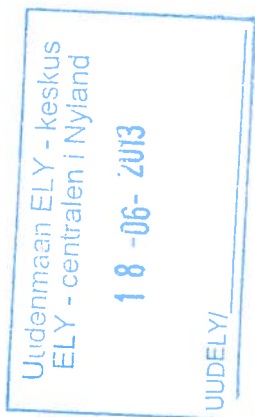
**Lausunto - Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamishankkeen YVA-ohjelma /
Utlåtande - MKB-program om förnyande av kraftverk vid Borgå raffinaderi**

344/11.01.00/2012

RAKYMP § 76

Rakennus- ja ympäristövaliokunta/Byggnads- och miljöutskottet
12.6.2013

Valmistelija/Beredare: vs. ympäristönsuojelutarkastaja / tf.
miljövårdsinspektör Ville Alho
ville.alho(at)sipoo.fi



Uudenmaan Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus pyytää Sipoon kunnan Rakennus- ja ympäristövaliokunnalta lausuntoa Neste Oilin Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamisen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta. Lausunto toimitetaan 1.7.2013 mennessä.

Neste Oil Oyj valmistelee Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista. Voimalaitos toimittaa energiaa Neste Oilin jalostamolle ja muille Kilpilahden teollisuusalueen toimijoille. Voimalaitoksen pääkattilat eivät täytä vuoden 2016 alussa voimaan tulevia uusia savukaasujen päästöraja-arvoja ja niiden tekninen käyttöikä on täyttymässä. Hankkeen tarkoituksena on korvata vuonna 1971 valmistuneet kattilat ja höyryturbiinit uusilla yksiköillä, joiden on suunniteltu olevan kokonaisuudessaan toiminnassa vuoden 2023 loppuun mennessä.

Hankkeen ympäristövaikutusten arviointiohjelman on otettu mukaan seuraavat vaihtoehdot:

VE 1: Kolme kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa ja höyryturbiini

VE 2: Kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (pääasiallisena polttoaineena asfalteeni) ja höyryturbiini

VE 3: Kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (pääasiallisina polttoaineina puu 90 % ja kivihiili 10 %) ja höyryturbiini

Kaikkien vaihtoehtojen kokonaispolttoaineteho on alustavasti noin 480 MW.

Nollavaihtoehtoa eli nykyisen voimalaitoksen käytön jatkamista ei arvioida, koska nykyiset pääkattilat eivät täytä vuoden 2016

alussa voimaan tulevia uusia savukaasujen päästörajoja. Tämän vuoksi käytön pitkäaikainen jatkaminen ei ole mahdollista.

Nykytilanteessa voimalaitoksella on kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä pääkattilaa, jotka hankkeessa on tarkoitus korvata uusilla. Siten arviointiohjelman vaihtoehto 1 vastaa eniten nykytilaa.

Vaihtoehdossa kaksi kahden uuden kaasu- ja öljykäyttöisen kattilan rinnalle rakennetaan yksi kiinteän polttoaineen kattila, joka käyttää polttoaineenaan asfalteenia. Asfalteeni on jalostamalla öljynjalostuksessa syntyvä sivutuote, joka pelletoidaan ja kuljetetaan jalostamoalueen sisäisenä kuljetuksena voimalaitokselle poltettavaksi.

Vaihtoehdossa kolme kahden uuden kaasu- ja öljykäyttöisen kattilan rinnalle rakennetaan yksi kiinteän polttoaineen kattila, joka käyttää polttoaineenaan puuta ja kivihiiltä. Kivihiili on tarkoitus toimittaa voimalaitokselle kuorma-autoilla lähiseudun hiilisatamista ja puu valmiiksi polttokelpoiseksi prosessoituna kuorma-autoilla sieltä, mistä sitä on kulloinkin saatavilla. Kuorma-autokuljetusten määrä tulee olemaan noin 30-50 kuormaa vuorokaudessa.

Vaihtoehdoissa kaksi ja kolme erona nykytilaan on lisäksi se, että voimalaitoksen yhteyteen rakennetaan kiinteille polttoaineille vastaanotto-, käsittely- ja varastointialue.

Kaikissa vaihtoehdoissa rikkidioksidin ja typen oksidien päästöjen ilmaan odotetaan noin puolittuvan ja hiukkaspäästöjen säilyvän suunnilleen ennallaan.

Päätösehdotus

Rakennus- ja ympäristövaliokunta antaa lausunnon Uudenmaan Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle liitteen yksi mukaisesti.

Pykälä tarkastetaan kokouksessa.

Beslutsförslag

Byggnads- och miljöutskottet ger Nylands Närings-, trafik- och miljöcentral utlåtande i ärendet enligt bilaga ett.

Paragrafen justeras på mötet.

Päätös/Beslut

Rakennus- ja ympäristövaliokunta hyväksyi yksimielisesti esittelijän ehdotuksen.

Pykälä tarkastettiin kokouksessa.

Byggnads- och miljöutskottet godkände enhälligt föredragandens förslag.

Paragrafen justerades på mötet.

Asianmukaisesti allekirjoitetusta ja tarkastetusta pöytäkirjasta kirjoitetun otteen oikeaksi todistaa/Riktigheten av utdraget ur det vederbörligen undertecknade och justerade protokollet bestyrker:

Sipoossa/Sibbo den 13.6.2013



Tuula Vænerberg
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare





Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus
PL 36
00521 HELSINKI



lausuntopyyntönnä UUDELY/6/07.04/2013

NESTE OIL OYJ:N PORVOON JALOSTAMON VOIMALAITOKSEN UUDISTAMINEN – YMPÄRISTÖVAIKUTUSTEN ARVIOINTIOHJELMA

Neste Oil Oyj valmistelee Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamista. Voimalaitos toimittaa energiaa Neste Oilin jalostamolle ja muille Kilpilahden teollisuusalueen toimijoille. Voimalaitoksen pääkattilat eivät täytä vuoden 2016 alussa voimaan tulevia uusia savukaasujen päästöraja-arvoja ja niiden tekninen käyttöikä on täyttymässä. Hankkeen tarkoituksena on korvata vuonna 1971 valmistuneet kattilat ja höyryturbiinit uusilla yksiköillä, joiden on suunniteltu olevan kokonaisuudessaan toiminnassa vuoden 2023 loppuun mennessä.

Arvioitavat vaihtoehdot:

- VE 1:** Kolme kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa ja höyryturbiini.
VE 2: Kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (pääasiallisena polttoaineena asfalteeni) ja höyryturbiini.
VE 3: Kaksi kaasu- ja öljykäyttöistä kattilaa, kiinteän polttoaineen kattila (pääasiallisena polttoaineena puu 90 % ja kivihiili 10 %) ja höyryturbiini.

Kaikkien vaihtoehtojen kokonaispolttoainetehto on noin 480 MW.

Nollavaihtoehtoa eli nykyisen voimalaitoksen käytön jatkamista ei arvioida, koska nykyiset pääkattilat eivät täytä vuoden 2016 alussa voimaan tulevia uusia savukaasujen päästörajoja.

Lausunto

Etelä-Suomen aluehallintoviraston peruspalvelut, oikeusturva ja luvat vastuualueen ympäristöterveydenhuoltoyksikkö esittää lausuntonaan seuraavaa:

Melu

Arviointiohjelman mukaan vuonna 2011 tehdyn melumallinnuksen perusteella jalostamon laskennallisen melun keskiäänitaso on lähellä yöajan ohjearvoa Nybyn kylän lähimmillä asuinalueilla ja saattaa melun etenemiselle suotuisissa olosuhteissa ylittää yöajan raja-arvon. Vuonna 2012 jalostamon ympäristössä ei mitattu lupaehtoja ylittäviä melutasoja. Uudistettu voimalaitos ei alustavan arvion mukaan muuta merkittävästi alueen nykyistä melutasoa. Melumallinnuksen tarvetta arvioidaan YVA-selostusvaiheessa, kun kuljetusmääristä ja polttoaineen käsittelystä on tarkempaa tietoa.

Ympäristöterveydenhuoltoyksikkö pitää tarpeellisena melumallinnuksen tekemistä, koska yöajan keskiäänitaso on jo nyt lähellä yöajan ohjearvoa Nybyn kylän lähimmillä asuinalueilla. Meluhaittaa lähimmissä häiriintyvissä kohteissa arviotaessa tulee ottaa huomioon yhteisvaikutus muiden melua tuottavien toimintojen kanssa.

Ilmanlaatu

Arviointiohjelman mukaan Neste Oililla oli vuonna 2012 kolme jatkuvatoimista ilmanlaadun mittausasemaa. Kolmella asemalla mitataan rikkidioksidiä, yhdellä asemalla typen oksideja, yhdellä pelkistyneitä rikkiyhdisteitä ja yhdellä asemalla otsonia. Mittausasemat sijaitsevat 2 – 6 kilometrin etäisyydellä hankealueesta. Kilpilahden teollisuusalueen päästöt heikentävät ajoittain lähialueen ilmanlaatua, mutta mitatut pitoisuudet ovat pysyneet raja- ja ohjearvojen alapuolella. Ilmanlaatuvaikutusten arvioinnissa huomioidaan voimalaitoksen uudistamisen ja siihen liittyvien kuljetusten muutosten aiheuttamat päästömuutokset ilmaan (rikkidioksidi, typen oksidit ja hiukkaset).

Ympäristöterveydenhuoltoyksikkö pitää tarpeellisena myös hajuhaittojen arvioimista, mikäli kiinteän polttoaineen varastoinnista/käsittelystä muodostuu hajuhaittoja.

Pohjavesi

Arviointiohjelman mukaan hankealue ei sijaitse pohjavesialueella eikä sen läheisyydessä ole talousvesikaivoja. Kilpilahden alueelle padottu iso tekojärvi toimii prosessivesien raakavesilähteenä ja on toiminut myös Kilpilahden juomavesialtaana. Jalostamon pohjavesitarkkailussa on havaittu kohonneita öljyhiilivetypitoisuuksia.

Ympäristöterveydenhuoltoyksikkö pitää tarpeellisena, että arviointiselostuksessa tuodaan esille etäisyydet lähimpiin talousvesikaivoihin sekä tieto siitä, mistä talousvesi Kilpilahden alueelle nykyisin toimitetaan.

Muuta

Ympäristöterveydenhuoltoyksikkö pitää tärkeänä, että Porvoon terveydensuojeluviranomaiset ovat mukana arviointimenettelyssä, koska heillä on paikallinen asiantuntemus terveydensuojelullisesti herkkien kohteiden ja vaikutusalueen elinympäristön terveydellisistä olosuhteista.

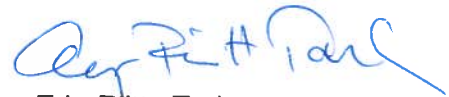
Muilta osin arviointiohjelmasta ei ole huomautettavaa.

Ympäristöterveydenhuoltoyksikön
päälikkö



Eila Kaliste

Ympäristöterveydenhuollon
ylitarkastaja



Erja-Riitta Tarhanen

TIEDOKSI

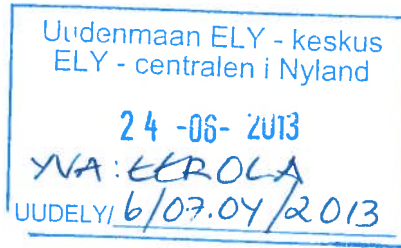
Porvoon kaupunki, ympäristöterveys

18.6.2013

3844/36/2013

Uudenmaan ELY

PL 36
00521 HELSINKI



Asia

Lausunto Neste Oil Oyj:n Porvoon jalostamon voimalaitoksen uudistamisen YVA-arviointiohjelmasta.

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) valvoo laajamittaista teollista käsittelyä ja varastointia harjoittavia tuotantolaitoksia ja toimii lisäksi mm. painelaite-turvallisuuden valvontaviranomaisena. Uusi voimalaitos edellyttää siellä käsiteltävien varallisten kemikaalien ja prosessien osalta kemikaaliturvallisuuslain-säädännön (390/2005) mukaista lupaa, jossa on selvitettävä varautumista mahdollisiin onnettomuustilanteisiin. Laitoksen sijoittumisessa on huomioitava mahdolliset onnettomuusskenaariot sekä toisiin laitoksiin (mm. Borealis Polymers Oy:n Petrokemian laitokset) että niiden vaikutus suunniteltavalle kohteelle.

Tukes pitää riittävänä tässä vaiheessa, jos arviointisuunnitelmassa mainitaan, miten arviointiohjelman kohdassa 6.15 olevaa onnettomuus- ja häiriötilanteiden käsittelyä on tarkoitus käsitellä huomioiden myös prosessiturvallisuus?

Anne-Mari Lähde
yli-insinööri

Heikki Penttinen
ylitarkastaja

Liitteet

Arviointiohjelma

(02.00)